



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

B3J 1T3

Nova Scotia

Bid Fax: (902) 496-5016

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

B3J 3C9

Nova Scot

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Bowling Alley Resurfacing | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W0100-18L071/A | Date 2017-12-07 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W0100-18-L071 | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-203-5695 | |
| File No. - N° de dossier HAL-7-78100 (203) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-28 | Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacDonald (HAL), Isabelle | Buyer Id - Id de l'acheteur hal203 |
| Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-9839 () | FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB HALIFAX, MAIN WAREHOUSE 2519 PROVO WALLIS STREET HALIFAX NOVA SCOTIA B3K5X5 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|-----------|
| PART 1 - GENERAL INFORMATION | 3 |
| 1.1 SECURITY REQUIREMENTS | 3 |
| 1.2 STATEMENT OF WORK..... | 3 |
| 1.3 DEBRIEFINGS | 3 |
| 1.4 TRADE AGREEMENTS | 3 |
| 1.5 CANADIAN CONTENT | 3 |
| PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS | 3 |
| 2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS | 3 |
| 2.2 SUBMISSION OF BIDS | 4 |
| 2.3 FORMER PUBLIC SERVANT..... | 4 |
| 2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION..... | 6 |
| 2.5 APPLICABLE LAWS..... | 6 |
| PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS | 6 |
| 3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS | 6 |
| PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION | 7 |
| 4.1 EVALUATION PROCEDURES..... | 7 |
| 4.2 BASIS OF SELECTION | 8 |
| PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION | 8 |
| 5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID | 8 |
| 5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION | 9 |
| PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES | 9 |
| 6.1 SECURITY REQUIREMENTS | 10 |
| 6.2 STATEMENT OF WORK..... | 10 |
| 6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS..... | 10 |
| 6.4 TERM OF CONTRACT | 10 |
| 6.5 AUTHORITIES | 10 |
| 6.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS | 11 |
| 6.7 PAYMENT | 11 |
| 6.8 INVOICING INSTRUCTIONS | 12 |
| 6.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION..... | 12 |
| 6.10 APPLICABLE LAWS..... | 13 |
| 6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS | 13 |
| 6.12 SACC <i>MANUAL</i> CLAUSES | 13 |
| ANNEX "A" | 14 |
| STATEMENT OF WORK | 14 |
| ANNEX "B" | 17 |
| BASIS OF PAYMENT | 17 |
| ANNEX "C" | 18 |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|--|-----------|
| SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST | 18 |
| ANNEX “D” TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION | 19 |
| ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS..... | 19 |

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

1.2 Statement of Work

The Statement of Work is detailed under Annex A.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is not subject to Trade Agreements.

1.5 Canadian Content

"The requirement is subject to a preference for Canadian goods and/or services."

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and->

guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) 2017-04-27 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.1.1 SACC Manual Clauses

B3000T 2006-06-16 Equivalent Products

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

2.2.1 Improvement of Requirement During Solicitation Period

A9076T 2007-05-25 Improvement of Requirement During Solicitation Period

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (two hard copies)

Section II: Financial Bid (one hard copies)

Section III: Certifications (one hard copies)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “D” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “D” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.3 SACC Manual Clauses

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine first if there are two or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than two responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Mandatory Technical Criteria are located in Annex A, Statement of Work. It is the bidder's responsibility to ensure their proposal clearly meets the Mandatory Technical Criteria in order to be considered technically compliant.

4.1.2 Financial Evaluation

SACC *Manual* Clause [A0220T](#) 2014-06-26, Evaluation of Price

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

5.1.2.1 Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause [A3050T](#), may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause [A3050T](#).

5.1.2.1.1 *SACC Manual* clause [A3050T](#) 2014-11-27 Canadian Content Definition

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](#) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.3.2 Status and Availability of Resources

A3005T 2010-08-16 Status and Availability of Resources

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

- 6.1.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010A](#) 2016-04-04, General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

[2010C](#) 2016-04-04, General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before March 31, 2018.

6.4.3 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point specified at Annex "A" of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Isabelle MacDonald
Title: Supply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Directorate: Acquisitions
Address: 1713 Bedford Row
Halifax, NS
B3J 1T3

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Telephone: 902-403-9839
Facsimile: 902-496-5016
E-mail address: Isabelle.macdonald@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: **To be determined at contract award**

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Contractor to supply this information with the proposal.

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a *firm price, as specified in Annex B" for a cost of \$ _____* (*insert the amount at contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.7.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C 2017-08-17 Limitation of Price

6.7.3 Single Payment

H1000C 2008-05-12 Single Payment

6.7.4 SACC Manual Clauses

A9117C 2007-11-30 T1204 - Direct Request by Customer Department

6.7.5 Electronic Payment of Invoices – Contract - Review before contract award.

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

6.8 Invoicing Instructions

1. Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed;
- b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;

Invoices must be distributed as follows:

- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.
_____ (to be given at contract award)
- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.9 Certifications and Additional Information

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A 2016-04-04, General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) the general conditions 2010C 2016-04-04, General Conditions - Services (Medium Complexity);
- (d) Annex A, Statement of Work
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) the Contractor's bid dated _____ (*insert date of bid*)

6.12 SACC Manual Clauses

A9062C 2011-05-16 Canadian Forces Site Regulations
B7500C 2006-06-16 Excess Goods
G1005C 2016-01-28 Insurance - No Specific Requirement

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

Bowling Alley Lane Resurfacing

Background: The lifetime of most wooden bowling lanes is roughly 30 years. The lanes of the Stadacona Fitness & Sports Center Bowling Alley are over 70 years old and in need of constant maintenance. Resurfacing of the lanes, approaches and pin decks with a modern synthetic lane material is required.

Existing Lanes: Synthetic lanes are to be installed on top of the existing maple lane structure where possible as it offers the strongest foundation option. If existing lane thickness will not allow for proper leveling before installation of the new synthetic lanes, structural grade laminated strand lumber (LSL) will be used to replace the foundation in those areas. No medium density fiberboard (MDF) will be utilized in any foundation replacement. There will be no joints at foul lines with any replaced foundation.

Specifications: Minimum specifications for materials are outlined in the chart below.

The dimensions of the lanes are:

Approaches (total) - 16 feet deep x 39 feet wide

Lanes (including pin decks) – [63 feet long (foul line to pit edge) x 42 inches wide] x 6 lanes

In addition to the minimum specifications on the material, the following pertains to the installation of all products:

Installation:

1. Certified installer of the synthetic product utilized.
2. The Contractor must level existing foundation and install new synthetic materials over existing foundation.
3. No joints in the foundation under the most high impact area of the lane (foul line).
4. Use of structural grade composite lumber (LSL) and not medium density fiberboard (MDF) for any required foundation replacement.

Total Quantity: 6 lanes, 6 approaches and 6 pin decks.

Delivery and Installation: Equipment is to be delivered and installed prior to March 31, 2018 at the following location:

Stadacona Fitness and Sports Center Bowling Alley
Bldg S-24, CFB Halifax
5470 Gangway Street
Halifax NS B3K 5X5

Instructions and Specifications

Proposals which do not meet all of the Mandatory Technical Requirements at the bid closing will be considered to be non-compliant and will be given no further consideration. The evaluation will only be based on the information provided with the bid. References to Internet sites or information that is not included will not be evaluated.

The Bidder must provide literature to prove that the materials comply with each and every one of the Mandatory Technical Specifications specified below. Simply stating "yes" or "compliant" will not be sufficient for the purpose of this evaluation. Failure to meet the requirements of all of the Mandatory Technical Specifications will result in the bid being declared as non-compliant.

Proof can be provided in the form of material literature, brochure, engineering drawing, specification of the product or written narrative which clearly demonstrates how the proposed goods meet each and every one of the Mandatory Technical Specifications.

The onus is on the Bidder to reference the page number and section of the submitted literature which proves their proposal complies with each and every one of the Mandatory Requirements.

Minimum General Specifications:

| Lanes, Approaches and Pin Decks | Minimum Requirements | Bid Reference Page Number |
|--|--|----------------------------------|
| Material | Synthetic | |
| Construction | Solid phenolitic construction | |
| Thickness | Minimum 6/16 inch | |
| Color | Maple | |
| Glow-in-the-dark Features | Edge to edge glow-in-the-dark on full lane and approaches and the glow must be embedded in the laminate OR applied as a coating. The bidder must specify which option. | |
| Lane Markings | Standard arrows plus board lines and down-lane markings for teaching and break points | |
| Approaches - Width | Minimum 60 inch panels | |
| Approaches - Construction | Textured, no seams | |
| Foul Lines - Construction | Bridged, no seams | |
| Pin Decks - Design | Anti-skid | |
| Warranty | Lifetime against delamination, 5 years for pin decks and lane surface breaks, cracks and down-lane markings on lanes. | |
| Quantity | 6 lanes, 6 approaches and 6 pin decks | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| Installation | Minimum Requirements | Bid Reference Page Number |
|-------------------------|---|---------------------------|
| Installation - Labour | Must utilize individuals certified to install the synthetic lane product. Provide proof of certification. | |
| Warranty - Installation | 1 year on lane foundations, kickbacks and installation labour. | |

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

Bidders must submit their financial bid using the financial evaluation table provided in this Annex. Pricing offered must be in Canadian dollars, Applicable Taxes Excluded, Delivery Duty Paid (DDP) to Stadacona Fitness and Sports Center Bowling Alley, Bldg S-24, CFB Halifax, 5470 Gangway Street, Halifax NS B3K 5X5, shipping charges, Canadian Customs duties and excise taxes included.

Failure to comply with any of the instructions provided in this Annex will render the bid non-responsive.

Price for known work:

| Item | Description | Lump Sum | Price (CAD \$) |
|--------------------------------|--|----------|----------------|
| 1 | Materials and installation to install 6 lanes, 6 approaches and 6 pin decks of bowling lane. | 1 | \$ _____ |
| Total evaluated price (no tax) | | | \$ _____ |

Price for unknown work – these prices will not factor into the award of the contract. These prices will only be used if the unknown work regarding the existing floor is undertaken.

| Item | Description | Estimated Hours | Hourly Labour rate Price (CAD \$) |
|------|--|-----------------|-----------------------------------|
| 1 | Labour rate for any additional work related to repair of existing foundation floor. | 20 | \$ _____ |
| | Any materials used to correct the existing foundation will be paid at cost plus 10% markup. All material invoices must be submitted before payment will be made. | | |
| | Total for hourly rates | | \$ _____ |

Before any unknown work is begun, an estimate must be provided to the Project Manager and Contracting Authority for approval. Any work that is not approved will not be reimbursed.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C"

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0100071 / PWGSC

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASS

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

| | | |
|---|--|--|
| 1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine | | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction |
| Department of National Defence | | Maritime Forces Atlantic / PSP |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance | | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant |
| N/A | | |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail | | |
| Resurfacing of Stadacona Fitness & Sports Centre Bowling Alley lanes, approaches and pindecks with Brunswick Pro Lane synthetic material. | | |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis | | |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès | | |
| Canada <input checked="" type="checkbox"/> | NATO / OTAN <input type="checkbox"/> | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/> |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion | | |
| No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/> | All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> | No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> |
| Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information | | |
| PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> | NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> | PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> |
| PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> | PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> |
| PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> |
| CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/> | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> |
| SECRET SECRET <input type="checkbox"/> | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | SECRET SECRET <input type="checkbox"/> |
| TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> |
| TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> |

UNCLASS



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W01008LO7H/PWGSC

Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?

Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☐ RELIABILITY STATUS
CÔTE DE FIABILITÉ

☐ CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL

☐ SECRET
SECRET

☐ TOP SECRET
TRÈS SECRET

☐ TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL

☐ NATO SECRET
NATO SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET

☒ SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

☐ No ☒ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?

Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?

Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?

Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?

Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?

Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No ☐ Yes
Non Oui



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W010081071 / PWGSC

Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category Catégorie | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CLASSIFIED CLASSIFIÉ | | | NATO | | | | COMSEC | | | |
|--|----------------------|---|---|------------------------------|--------|---------------------------|------------------------------|-------------------|-------------|---|----------------------|--------------|--------|---------------------------|
| | A | B | C | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED | NATO CONFIDENTIAL | NATO SECRET | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET | PROTECTED PROTÉGÉ | CONFIDENTIAL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET |
| | | | | | | | NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL | | | | | | |
| Information / Assets Renseignements / Biens Production | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Media / Support TI | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Link / Lien électronique | | | | | | | | | | | | | | |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

UNCLASS



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0100LO71/DWCS

Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Kevin Miller

Title - Titre

Fitness and Sports Coordinator

Signature

Telephone No. - N° de téléphone
902-721-8411

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel
Kevin.Miller3@forçés.gc.ca

Date
25 Aug 17

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Title - Titre

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

Date

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?
Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?



No
Non



Yes
Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Title - Titre

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

Date

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Title - Titre

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-18L071
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-18L071

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W0100-18L071

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "D" to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

As indicated in Part 3, clause 3.1.2, the Bidder must identify which electronic payment instruments they are willing to accept for payment of invoices.

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ VISA Acquisition Card;
- ☐ MasterCard Acquisition Card;
- ☐ Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ Wire Transfer (International Only);
- ☐ Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)